



ÉRTESÍTÉS

egy mechanikus csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának jóváhagyásáról
az 55. sz. Előírás szerint

COMMUNICATION

concerning approval granted of a type of mechanical coupling device or component
pursuant to Regulation No. 55.



A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: National Transport Authority
H-1389 Budapest, 62. Pf. 102.
HUNGARY



A jóváhagyás száma:
Approval No.:

55R-011649

Kiterjesztés száma:
Extension No.:

N/A

- A berendezés vagy alkatrész márkaneve vagy védjegye:
Trade name or mark of the device or component: **BOSAL/BOSAL ORIS/ORIS**
- A berendezés vagy alkatrész típusának gyártó általi megnevezése:
Manufacturer's name for the type of device or component: **051553**
- A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address: **Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43.**
- A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: **N/A**
- A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által adott márkaneve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- A gyártás megfelelőségéért felelős cég vagy szervezet neve és címe:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
- A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
Submitted for approval on: **22-09-2016**



8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for conducting approval tests:

**TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**

9. Rövid leírás:
Brief description:

**Nem szabványos Ø 50 mm
vonógömb tartószerkezettel
Non-standard 50 mm diameter
coupling ball and brackets**

- 9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
Type and class of device or component:

A50-X

- 9.2. Jellemző értékek:
Characteristic values:

- 9.2.1. Elsődleges értékek:
Primary values:

D	11,9 kN	Dc	N/A kN	S	100 kg
U	N/A tonna/tonnes	V	kN		

Másodlagos értékek:

Alternative values:

D	N/A kN	Dc	N/A kN	S	N/A kg
U	N/A tonna/tonnes	V	N/A kN		

- 9.3. A-osztályú mechanikus kapcsolóberendezés vagy alkatrész esetében, beleértve a vonószáraikat:

For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

A jármű megengedett legnagyobb tömege a járműgyártó szerint:

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

2330 kg

A jármű megengedett legnagyobb tömegének tengelyek közötti megoszlása:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

1. tengely: 1140-1190 kg

2. tengely: 1140-1190 kg

axle 1: 1140-1190 kg

axle 2: 1140-1190 kg

A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a (járműgyártó szerint):

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

2532 kg

A vonógömbre nehezdő megengedett legnagyobb statikus tömeg (a járműgyártó szerint):

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

100 kg



A menetkész jármű legnagyobb tömege felépítménnyel együtt, beleértve a hűtőfolyadékot, a kenőanyagokat, a tüzelőanyagot, szerszámokat, és a pótkereket (ha van), járművezető nélkül:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

1615 kg

Azon terhelési állapot, melynek megfelelően az M1 kategóriájú járművekre szerelt mechanikus csatlakozóberendezés vonógömbjének magasságát mérik – lásd 7. Melléklet, 1. Függelék 2. szakaszát:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured -see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

1. tengely: 1097 kg

2. tengely: 838 kg

axle 1: 1097 kg

axle 2: 838 kg

10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról:

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Lásd melléklet

See attachment

11. A csatlakozóberendezés vagy -alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges megerősítő karok, lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk:

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Lásd a szerelési utasításban, ha szükséges

See fitting instruction if applicable

12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozó-berendezés vagy -alkatrész korlátozottan csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát: Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.:

N/A

13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai:

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

N/A



14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
Date of test report: **15-09-2016**
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report: **B-11467/16**
16. A jóváhagyási jel helye:
Approval mark position: **Dugaljtartó konzolon (lemez X)
On the socket plate console (plate X)**
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoka:
Reason(s) for extension of approval: **N/A**
18. A jóváhagyás:
Approval: **megadva
granted**
19. Hely:
Place: **Budapest**
20. Dátum:
Date: **27-09-2016**
21. Aláírás:
Signature:
-
- Lajos Pintér**
Főosztályvezető-helyettes
Head of Department
22. A jóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez: a dokumentumokat a hatóság kérésre kiadhatja:
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- Vizsgálati jegyzőkönyv
Műszaki dokumentáció**
- Test report
Technical documentation**



Kiegészítések a 051553 típushoz
Enclosures for 051553

1. Felszerelési utasítások / Installation instruction (12 oldal / pages)

2. Rajzok / Drawings: (16 oldal / pages)

Megnevezés / Description	Rajkszám / Number	Dátum / Date
Vonóhorog / Towbar	051553	20016.07.19
AK41 szerelt egység / AK41 Assembly	-	2009.05.18
AK 41 Vonógömb / AK41 Ball neck	0102.0980.048	2008.01.25
Megmunkálatlan vonógömb/ Ball neck-blank	0102.0980R045	2005.02.08
Szerelt ház AK41 / Assembled housing AK41	99-4071-330	2009.07.16
Ház AK41 / Housing AK41	99-4071-331	2009.07.16
Csapágy gyűrű / Bearing ring	0100.0515.613	2006.03.10
Horogtest / Crossbar	5155-0	2016.07.19
Kereszttartó/ Cross tube	3783-1	2016.07.19
Talplemez / Side plate	3783-2	2016.07.19
Lemez X / Plate X	4998-2	2010.07.26
Szerelt dugaljtartó lemez / Socket w/o typeplate	10124465	2007.01.26
Dugaljtartó lemez / Socketplate	10124466	2007.01.17
A szegmens / Segment A	99.100-3a	1997.09.29
B szegmens / Segment B	99.100-3b	1997.09.29
Típustábla / Typlate	0101-06	2016.08.24

3. Vizsgálati jegyzőkönyv első nyolc oldala / First eight pages of Technical Report (8 oldal / pages)

Kiegészítések összesen / Enclosures total: 36 oldal / pages